



# **COMBINATORE TELEFONICO A SINTESI VOCALE E SMS VOICE 4 e VOICE 4 GSM**

## **Manuale di installazione**

**Voice 4 è conforme alla normativa europea TBR21**

Edizione 2.1 - Ottobre 2004



# VERSIONE 2003

Identificazione del prodotto : **VOICE 4P - VOCE 4M - VOICE 4P GSM**

Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti norme :

Riferimento n°	Titolo
99/5/CE	Direttiva riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

Norme armonizzate	Titolo
EN 55022:1998 + Amendment A1:1998	Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo prodotto dagli apparecchi per la tecnologia dell'informazione
EN 55024:1998 + Amendment A1: 2001	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione - Caratteristiche di immunità - Limiti e metodi di misura
EN 50130-4:1995 + Amendment A1:1998	Sistemi d'allarme - Parte 4: Compatibilità elettromagnetica - Norma per famiglia di prodotto: Requisiti di immunità per componenti di sistemi antincendio, antintrusione e di allarme personale
EN 60950 : 2000	Sicurezza delle apparecchiature per la tecnologia dell'informazione comprese le apparecchiature elettriche per ufficio
EN 41003:1998	Requisiti particolari di sicurezza per apparecchiature da collegare a reti di telecomunicazioni

Identificazione del prodotto : **KIT GSM e VOICE 4P GSM**

Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti norme :

Norme armonizzate
99/5/CE - EN 50130-4:1995 +Amendment A1:1998 - EN 60950 : 2000 EN 301 489-07 (09-2000) - EN 301 419-1 (03-2000) - EN 301 511 V7.0.1 (12-2000)

**2001 © Securforce® - Tutti i diritti riservati**

Prodotto distribuito da:

Securforce®

Web Internet                    [www.securforce.com](http://www.securforce.com)  
e-mail                            [supporto.technico@securforce.com](mailto:supporto.technico@securforce.com)  
   [supporto.vendite@securforce.com](mailto:supporto.vendite@securforce.com)

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente manuale. Si riserva inoltre il diritto, al fine di migliorare la qualità, l'assistenza alla clientela ed il design, di modificare le specifiche di questo prodotto senza obbligo di preavviso.

Edizione del manuale 2.1 del 10/2004

**Versione software 2.1xx**



# SOMMARIO

1	LA GAMMA DEI COMBINATORI TELEFONICI VOICE .....	1
1.1	Installazione del combinatore - contenitore plastico .....	2
1.2	Installazione del combinatore - contenitore plastico GSM .....	2
1.3	Installazione del combinatore - contenitore metallico .....	2
2	COLLEGAMENTI ELETTRICI .....	3
2.1	Morsettiera M1 .....	3
2.2	Morsettiera M2 .....	3
2.3	Morsettiera M3 .....	3
2.4	Schema elettrico dei collegamenti .....	4
3	PROGRAMMAZIONE .....	5
3.1	Ingresso in programmazione .....	5
3.2	Uscita dalla programmazione .....	5
4	I MENÙ DI PROGRAMMAZIONE .....	6
	Tasto 1 - PULSE / TONE .....	6
	Tasto 2 - NUMERO SQUILLI .....	7
	Tasto 3 - ESCLUDI TONI .....	7
	Tasto 4 - GUASTO LINEA .....	9
	Tasto 5 - POLARITA' IN / OUT .....	10
	Tasto 6 - RITARDO ALLARMI .....	12
	Tasto 7 - RIPETIZIONI MESSAGGI .....	12
	Tasto 8 - RIPETIZIONE NUMERI .....	13
	Tasto 9 - NUMERI TELEFONICI .....	14
	Cancellazione di un numero telefonico dalla memoria .....	17
	Utilizzo parziale dei 4 canali di ingresso .....	17
	Tasto REC - REGISTRAZIONE MESSAGGI .....	18
	Tasto PLAY - RIASCOLTO MESSAGGI VOCALI .....	21
	Tasto CAMBIO CODICE - Modifica del codice tecnico .....	22
	Tasto TEST - Chiamata telefonica di TEST .....	22
	Timeout di programmazione .....	23
4.1	RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA .....	23
4.2	Tabella dei valori di FABBRICA .....	24
5	I MESSAGGI SMS .....	25
5.1	Personalizzazione dei messaggi SMS .....	25
6	COMANDI DIRETTI SENZA ENTRARE NEL MENU' TECNICO .....	26
6.1	Lettura campo GSM .....	26
6.2	Impostazione della data di scadenza SIM .....	27
6.3	Lettura e sincronizzazione della data di scadenza SIM .....	27
7	STATI OPERATIVI .....	28
7.1	Combinatore a riposo (stand-by) .....	28
7.2	Combinatore in trasmissione di un allarme .....	28
7.3	Combinatore con uscita guasto linea attivata .....	29
7.4	Combinatore con uscita guasto SIM attivata .....	29
7.5	Rilevamento della tensione di alimentazione bassa .....	29
7.6	Canale prioritario .....	30
7.7	Indicazioni del display .....	30
7.8	Inizializzazione ai valori di fabbrica .....	30
8	SPECIFICHE TECNICHE .....	31
9	COLLEGAMENTO DEL KIT GSM .....	32
10	COLLEGAMENTO DELL'INTERFACCIA AUDIO ( VOICE METALLICO ) .....	34
10	COLLEGAMENTO DELL'INTERFACCIA AUDIO ( VOICE GSM PLASTICO ) .....	35



## 1. LA GAMMA DEI COMBINATORI TELEFONICI VOICE

La gamma dei combinatori telefonici VOICE prodotti da Securforce srl è composta da : VOICE 4P, VOICE 4M, VOICE 4P GSM e Kit GSM per VOICE 4M.

**VOICE 4P** è il capostipite della gamma di combinatori telefonici di Securforce ed è il modello base in contenitore plastico da cui si evolvono gli altri modelli.

Viene progettato per soddisfare la richiesta di un apparecchio di ridotte dimensioni, elegante e ben protetto contro disturbi e sovratensioni elettriche su linea telefonica.

E' corredato di 4 canali di allarme + 2 comandi di abilitazione / blocco distinti ( uno per i canali 1 - 2 e uno per i canali 3 - 4 ), canale di controllo basso livello di alimentazione ( tarato a circa 11V ), 2 uscite teleattivabili da telefono DTMF remoto o da comando locale tramite tastiera ( una a relè e una O.C. entrambe programmabili di tipo impulsiva o bistabile ), 1 uscita di allarme per Guasto LINEA ( PSTN o GSM ), 1 uscita di allarme per Guasto SIM ( guasto elettrico o scadenza solo per versione con GSM ), tamper antiapertura e morsetti estraibili.

Si possono registrare messaggi di canale indipendenti per un max di 15 sec. ognuno + un messaggio comune di altri 15 secondi. E' possibile l'utilizzo indipendente dei 4 canali o la loro associazione al messaggio comune. E' inoltre programmabile un messaggio di Guasto Linea telefonica ( GSM o PSTN ) e uno di Guasto SIM riprodotto automaticamente dall'altoparlante montato a bordo del combinatore.

E' programmabile un messaggio di stato dell'uscita a relè ( per relè ON e relè OFF ), un messaggio di stato per Abilitazione 1 e/o 2 quando è Attiva e quando è Disattiva ( usati per verificare lo stato dell'impianto di allarme o lo stato di accensione di caldaia o luci ).

Sono disponibili 8 numeri di telefono + numero " Follow Me " liberamente programmabili ed associabili ai 5 canali ( 4 + basso livello alimentazione ).

E' previsto lo scavalco della segreteria telefonica.

E' impostabile un ritardo di allarme sul canale 1 ( max 135 secondi ).

Possibilità di reset ai valori di default totale, solo per i dati programmati o solo per i messaggi vocali. Sono disponibile un codice utente e un codice installatore da 5 cifre, distinti e riprogrammabili.

**VOICE 4M** include le stesse caratteristiche base del VOICE 4P con in aggiunta :

contenitore metallico autoprotetto con alloggiamento per batteria da 2 A/h, possibilità di upgrade al modulo GSM ( Kit GSM ) con collegamento facilitato ( flat-cable e antenna dual band ), funzionamento per linea telefonica esclusiva ( PSTN o GSM ) o in backup automatico con selezione della linea prioritaria, possibilità di aggiungere il modulo Viva-Voce, invio di messaggi vocale e/o SMS, orologio software con impostazione di giorno, mese e anno, numero del centro servizi SMS e numero della propria SIM per verifica data scadenza con il gestore, lettura campo GSM, prefisso centralino per condividere chiamate PSTN e GSM da interno di PABX, interrogazione da remoto con invio di SMS al VOICE e SMS di ritorno sul completo stato della macchina ( compreso livello campo GSM ),

**VOICE 4P GSM** è la versione compatta in contenitore plastico con a bordo di serie il modulo GSM. Non prevede l'uso della linea PSTN ed integra a scomparsa l'antenna di tipo Dual Band ( antisabotabilità della parte radio ). Prevede tutte le funzioni software della versione VOICE 4M + Kit GSM ed è predisposto al collegamento in morsettiera del modulo Viva-Voce senza scheda di appoggio.

**Kit GSM per VOICE 4M** è l'insieme di modulo radio GSM, viti di fissaggio, antenna e flat-cable per trasformare il VOICE 4M in combinatore telefonico ibrido PSTN - GSM.

VOICE è conforme alle più recenti normative europee TBR 21.

### **1.1 Installazione del combinatore ( versione in contenitore plastico PSTN )**

Per installare il combinatore è necessario rimuovere il tappo copri vite che si trova sul lato inferiore del frontale, sotto la tastiera. Svitare la vite di chiusura ed aprire il contenitore.

Fissare il retro del contenitore al muro utilizzando le forature previste con passo Bticino 503 o dei tasselli ad espansione da 4 o 6 mm. Per il corretto funzionamento del tamper anti-distacco, si deve utilizzare in ogni caso il foro previsto sul retro pre-inciso per la rottura in caso di manomissione. Dopo aver fissato il retro del combinatore, collegare i conduttori ai morsetti come da schema alla pagina seguente. Al termine delle operazioni richiudere il contenitore utilizzando la vite precedentemente rimossa, coprirlo con l'apposito tappo e alimentare il combinatore.

### **1.2 Installazione del combinatore ( versione in contenitore plastico GSM )**

Per installare il combinatore è necessario rimuovere il tappo copri vite che si trova sul lato inferiore del frontale, sotto la tastiera. Svitare la vite di chiusura ed aprire il contenitore.

Fissare il retro del contenitore al muro utilizzando le forature previste con passo Bticino 503 o dei tasselli ad espansione da 4 o 6 mm. Per il corretto funzionamento del tamper anti-distacco, si deve utilizzare in ogni caso il foro previsto sul retro pre-inciso per la rottura in caso di manomissione. Dopo aver fissato il retro del combinatore collegare i conduttori ai morsetti come da schema alla pagina seguente e inserire la SIM ( per evitare guasti NON coperti da garanzia la SIM deve essere inserita o estratta SEMPRE A VOICE DISALIMENTATO ).

Al termine delle operazioni richiudere il contenitore utilizzando la vite precedentemente rimossa, coprirlo con l'apposito tappo e alimentare il combinatore.

### **1.3 Installazione del combinatore ( versione in contenitore metallico )**

Aprire il contenitore metallico svitando le viti di chiusura.

Fissare il contenitore al muro utilizzando le forature previste sul fondo del contenitore.

Dopo aver fissato il retro del combinatore, collegare i conduttori ai morsetti come da schema alla pagina seguente. Al termine delle operazioni richiudere il contenitore utilizzando le viti fornite.

#### **ATTENZIONE**

**PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELLA PROTEZIONE SULLA LINEA TELEFONICA PSTN, È NECESSARIO COLLEGARE IL MORSETTO DI TERRA.**



## 2. COLLEGAMENTI ELETTRICI

Il combinatore ha tre morsettiere di tipo ESTRAIBILE ( M1, M2 ed M3 ) poste rispettivamente sul lato sinistro e destro della scheda.

La morsettiera M1 è utilizzata per il collegamento della linea telefonica in ingresso (LIN.) e di quella in uscita dal Voice (TEL.) ed inoltre per il collegamento della messa a terra.


N.B. : TALI MORSETTI NON SONO PRESENTI NEL VOICE 4P GSM.

La morsettiera M2 prevede, oltre ai morsetti per l'alimentazione, gli ingressi di abilitazione ( ABIL. 1-2 e ABIL.3-4 ), i quattro ingressi di canale (IN1, IN2, IN3 e IN4), la segnalazione di ALLARME GUASTO LINEA ( GL ) e ALLARME GUASTO SIM ( GS ), e le uscite ( a relè singolo scambio pulito e Open Collector ) gestite localmente e/o remotamente da telefono con comandi in DTMF.

La morsettiera M3 è utilizzata per il collegamento del Tamper antiapertura / antistrappo ( T – T ). E' inoltre presente un ponticello siglato J14 posto vicino al relè di uscita che determina lo stato di riposo del relè stesso, ovvero stato di riposo NC o NO ( di fabbrica è impostato su NC ).

Nella versione in contenitore metallico il VOICE può essere connesso ad un modulo GSM mediante apposito cavo fornito con il Kit GSM.

### 2.1 Morsettiera M1 ( vedi anche lo schema elettrico a pagina 36 )

	Collegamento alla presa di terra
LIN.	Collegamento linea telefonica ( ingresso linea )
LIN.	Collegamento linea telefonica ( ingresso linea )
TEL.	Collegamento linea telefonica ( uscita ai telefoni a valle )
TEL.	Collegamento linea telefonica ( uscita ai telefoni a valle )

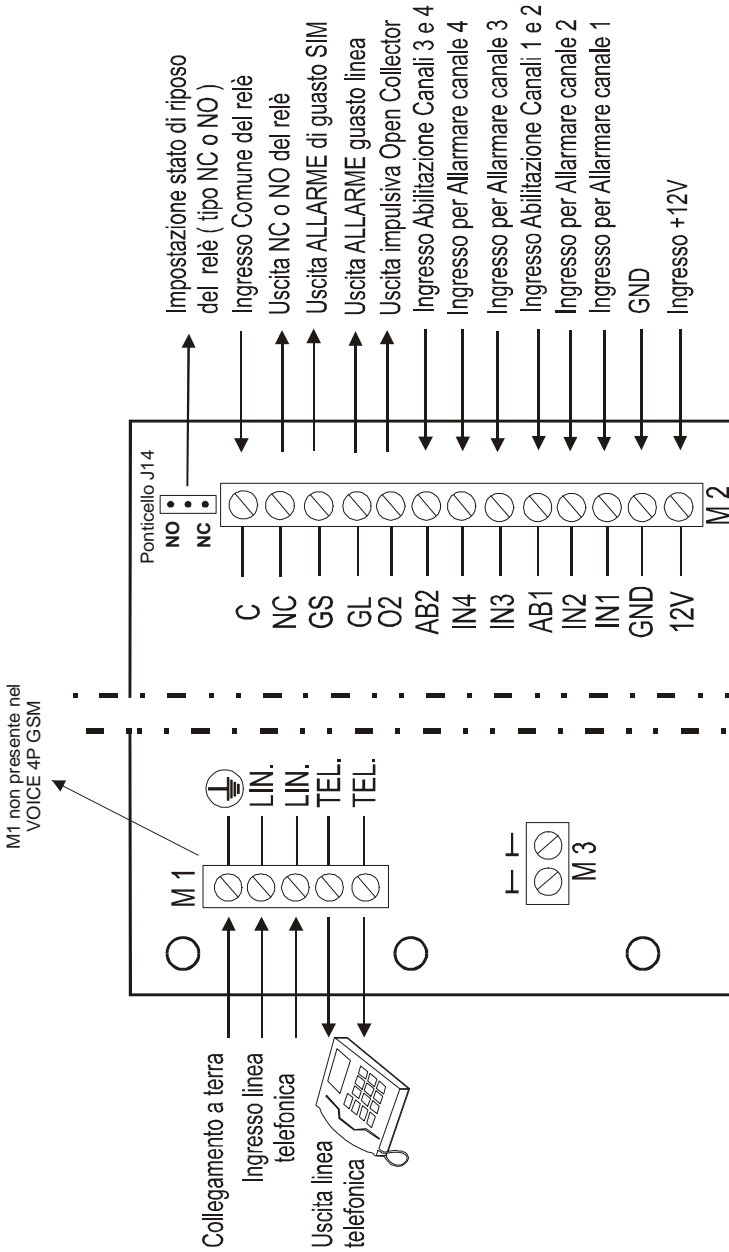
### 2.2 Morsettiera M2

C	Comune contatto relè
NC o NO	Contatto NC o NO del relè ( NC o NO dipende dall' impostazione del ponticello J14 posto a fianco del relè stesso )
GS	Uscita ALLARME GUASTO SIM
GL	Uscita ALLARME GUASTO LINEA
O2	Uscita 2 tipo Open Collector
AB2	Ingresso per abilitazione canale 3 e 4
IN4	Ingresso per allarmare il canale 4
IN3	Ingresso per allarmare il canale 3
AB1	Ingresso per abilitazione canale 1 e 2
IN2	Ingresso per allarmare il canale 2
IN1	Ingresso per allarmare il canale 1
GND	Alimentazione GND
+12V	Alimentazione +12V dc

### 2.3 Morsettiera M3

T	Collegamento del tamper anti-apertura e anti-distacco
T	Collegamento del tamper anti-apertura e anti-distacco

## 2.4 Schema elettrico

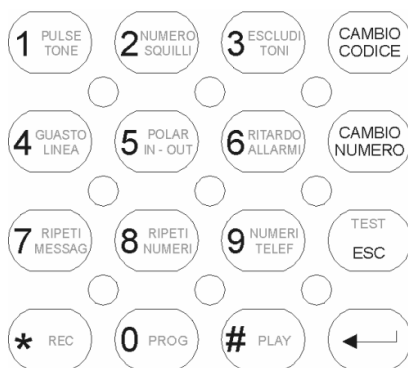


### 3. PROGRAMMAZIONE

Di seguito vengono riepilogati tutti i passaggi di programmazione per una immediata ricerca della funzione di programmazione voluta.

Come si può notare VOICE facilita la ricerca della funzione esprimendo sul tasto della tastiera la funzione principale da cui, in alcuni casi, si sviluppano funzioni secondarie.

Per maggiori dettagli sul significato del VALORE di programmazione della singola funzione fare riferimento alle spiegazioni dettagliate dei passi di programmazione esposti da pagina 6.



#### 3.1 Ingresso in programmazione

Dallo stato di stand-by

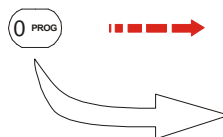
- 1) Digitare il codice installatore ( 12345 ).
- 2) Premere il tasto "0 PROG".
- 3) La lettera **P** appare a display.



#### 3.2 Uscita dalla programmazione

Dallo stato di programmazione

- 1) Premere il tasto "0 PROG" oppure attendere 60 secondi.
- 2) Il trattino a centro del display conferma l'uscita.



Oppure attendere 60 secondi senza digitare comandi in tastiera

#### ATTENZIONE :

**TORNANDO IN CONDIZIONE DI STAND-BY SENZA AVER COLLEGATO NULLA AGLI INGRESSI DI ALLARME, SE SI SONO PROGRAMMATI DEI NUMERI TELEFONICI, IL COMBINATORE ATTIVA LA CHIAMATA TELEFONICA.**

## 4. I MENU' DI PROGRAMMAZIONE

Ad ogni tasto corrisponde un menù o una funzione di programmazione.

I menù principali sono 12 e sono descritti dai tasti :

- 1: PULSE / TONE ( linea decadica o multifrequenza )
- 2: NUMERO SQUILLI
- 3: ESCLUDI TONI
- 4: GUASTO LINEA
- 5: POLARITA' INGRESSI ED USCITE
- 6: RITARDO CHIAMATA SU ALLARME CANALE 1
- 7: RIPETI MESSAGGI
- 8: RIPETI NUMERO
- 9: NUMERI DI TELEFONO, NUMERO DEL CENTRO SERVIZI, NUMERO DELLA PROPRIA SIM, E PREFISSO PER CENTRALINO PABX.
- REC:** REGISTRAZIONE MESSAGGI ED IMPOSTAZIONE DEL MODO D'USO DEL MESSAGGIO COMUNE
- PLAY:** RIPRODUZIONE DEI MESSAGGI REGISTRATI
- CAMBIO CODICE:** VARIAZIONE DEL CODICE TECNICO ( default 12345 )

I tasti funzione sono 3 e sono descritti dai tasti :

- TEST / ESC:** TEST MANUALE DI CHIAMATA
- PROG:** USATO PER ENTRARE ED USCIRE DALLA PROGRAMMAZIONE
- ↵ INVIO:** CONFERMA DEI DATI INSERITI

Di seguito vengono mostrati nel dettaglio sia i menù che i tasti funzione.

Per avviare la programmazione digitare :



A seguire,

### Tasto 1 : PULSE / TONE

Scelta del tipo di linea in uso:

PULSE = decadica            valore da impostare = 0

TONE = multifrequenza      valore da impostare = 1

valore di DEFAULT = 1

Questa funzione consente di selezionare la composizione a toni o ad impulsi per adattarsi sia alle vecchie centrali telefoniche a composizione decadica, che alle nuove in multifrequenza.

Per modificare questo parametro, dopo essere entrati in programmazione, digitare il numero "1 PULSE-TONE". Il display visualizza il valore attuale del parametro:

0	Composizione a impulsi
1	Composizione a toni (multifrequenza DTMF) ( <b>DEFAULT</b> )

Digitare il nuovo valore che verrà visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio (↵ INVIO )  
Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P**.

**PROCEDURA:**

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "1", "0/1" OPPURE ↵ INVIO.**

## Tasto 2 : NUMERO SQUILLI

Impostazione del numero di squilli, su chiamata entrante, che determinano la risposta del VOICE per interrogazione dall'esterno.

Valore valido solo per chiamata su linea PSTN in quanto su chiamata al numero telefonico del GSM la risposta avviene sempre al primo squillo.

Il valore di impostazione va da 0 a 9.

- Con valore 0 la risposta è disabilitata.
- Con valore 1 attivo SOLO la modalità di scavalco segretoeria ( no risposta agli squilli ).
- Con valore da 2 a 9 imposto il numero di squillo dopo i quali il VOICE risponde e si pone in attesa del riconoscimento del codice utente. Con i valori da 2 a 9 è comunque sempre attiva la modalità di scavalco segretoeria.

**Valore di DEFAULT = 0**

E' possibile programmare il numero di squilli dopo i quali il combinatore risponde a una chiamata entrante su PSTN ( per esempio per azionare, da telefono remoto DTMF, l'uscita O2 ).

Per modificare questo parametro digitare il numero "2 NUMERO SQUILLI".

Il display visualizza il valore attuale del parametro.

0	Non risponde mai alle chiamate ( <b>DEFAULT</b> )
1	Attiva la funzione scavalco segretoeria telefonica e risponde solo quando viene eseguita la procedura : 1 squillo, riaggancio, chiamata entro 20 secondi e risposta al primo squillo.
2.....9	Numero di squilli dopo i quali il combinatore risponde. E' comunque attivo lo scavalco della segretoeria

Digitare il nuovo valore che sarà visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio (← INVIO)  
Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P**.

### PROCEDURA:

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "2", " 0.....9 " oppure ← INVIO.**

## Tasto 3 : ESCLUDI TONI

Impostazione del controllo automatico del TONO di linea ( PSTN ), del TONO di occupato o di assente. Questa impostazione determina la necessità o meno del controllo di uno o di tutti i parametri sopra citati.

Il controllo del TONO di linea verifica la presenza del TU-TU ( classico tono delle linee Italiane ) e sincronizza la chiamata al numero telefonico impostato SOLO se tale TONO è presente. Se il controllo è attivato e il TONO è presente il VOICE si sincronizza su di esso per la chiamata. Se il TONO non è presente il VOICE NON chiama nessun numero e visualizza il simbolo di guasto linea PSTN.

Ne consegue che il TONO di linea va usato solo sulle linee PSTN con PABX pubblico, e va viceversa disabilitato quando il VOICE è connesso ad un centralino PABX privato ( centralino telefonico con tono continuo ) e quando viene installato al di fuori dell'Italia.

Il controllo del TONO di linea, oltre che sincronizzare la chiamata con la corretta presenza della linea, è anche utile strumento per capire se la linea è nei parametri previsti dalla normativa.

Se il TONO di linea viene disabilitato il VOICE non cerca più di sincronizzarsi sul TONO stesso ma impegna COMUNQUE la linea cominciando a selezionare il numero di telefono memorizzato circa 5/6 secondi dopo l'impegno.

Il controllo di TONO per assente e occupato è invece molto utile per verificare che il numero chiamato NON è disponibile e passare VELOCEMENTE al successivo ( per esempio se il chiamato è già in linea con un'altra utenza).

Il controllo di ASSENTE conta gli squilli in linea e, se NON trova risposta, passa al numero successivo. Inoltre sincronizza l'inizio del messaggio pre-registrato sulla risposta del chiamato ( inizio messaggio pre-registrato alla risposta vocale di " pronto " in cornetta ).

I controlli di ASSENTE e OCCUPATO vengono abilitati o disabilitati in coppia.

La disabilitazione del TONO DI CENTRALE inibisce automaticamente il controllo di GUASTO LINEA per la linea PSTN mentre è sempre attivo il controllo sul modulo GSM.

**Quando viene escluso il riconoscimento dei toni di occupato e di assente, il messaggio vocale viene inoltrato circa 10 secondi dopo il termine della composizione del numero telefonico, senza attendere la risposta da parte del chiamato.**

Essendo il valore di programmazione una sola cifra ( 0,1,2,3 ) la combinazione dell'utilizzo del tono di linea e del tono di occupato o assente si effettua come di seguito evidenziato :

Tutti i controlli abilitati :  
valore da impostare = 0

TONO di linea NO,  
TONI di assente e occupato SI',  
valore da impostare = 1

TONO di linea SI',  
TONI di assente e occupato NO,  
valore da impostare = 2

Tutti disabilitati :  
valore da impostare = 3  
valore di DEFAULT = 0

Per modificare il parametro digitare il numero "3 ESCLUDI TONI".  
Il display visualizza il valore attuale del parametro.

0	Riconoscimento toni di centrale di occupato e di assente abilitato ( <b>DEFAULT</b> )
1	Riconoscimento toni di centrale escluso, riconoscimento toni di occupato e assente abilitati
2	Riconoscimento toni di centrale abilitato, riconoscimento toni di occupato e assente esclusi
3	Riconoscimento toni di centrale, occupato e assente escluso

Digitare il nuovo valore che è visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio ( ← INVIO )  
Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P**.

**PROCEDURA:**

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "3", "0...3" OPPURE ← INVIO**

## Tasto 4 :GUASTO LINEA

Impostazione che ATTIVA o DISATTIVA il controllo AUTOMATICO e periodico di linea assente.

Il VOICE controlla in modo automatico e periodico se la linea telefonica PSTN e/o GSM è presente o assente. Il controllo è effettuato circa ogni 60 minuti per la linea telefonica PSTN e circa ogni 30 secondi per la linea telefonica GSM.

Se il TEST è negativo viene attivata l'uscita elettrica "GL" ( ALLARME GUASTO LINEA ) e il display mostra il tipo di guasto ( " L " per guasto linea PSTN e " L " per guasto linea GSM ).

In seguito il test è ripetuto ogni 15 minuti fino al ripristino della stessa per la linea PSTN e ogni 30 secondi per la linea GSM.

Solo allora l'uscita "GL" e il messaggio di guasto a display verranno disattivati.

Lo stato di "GUASTO LINEA", se abilitato, viene anche segnalato con un apposito messaggio vocale tramite l'altoparlante del combinatore ( il testo del messaggio è personalizzabile ).

Per tacitare il messaggio vocale di guasto linea, occorre digitare il codice utente seguito dal tasto ← INVIO.

Le impostazioni possibili per questo passo di programmazione sono :

Controllo Guasto Linea Disabilitato : valore da impostare = 0

Controllo Guasto Linea Abilitato : valore da impostare = 1

Controllo Guasto Linea Abilitato

con messaggio vocale locale : valore da impostare = 2

valore di DEFAULT = 1

Se la modalità di guasto linea è disabilitata il controllo periodico è disattivato.

Il controllo sulla linea è comunque attivo e viene manifestato a display e sull'uscita siglata GL quando, per effetto di una chiamata, comunque il VOICE si accorge che manca il tono di linea PSTN ( vedi impostazione ESCLUDI TONI ):

Se anche il menù ESCLUDI TONI è disabilitato il VOICE effettuerà tutte le chiamate previste ( senza chiaramente andare a buon fine ) e, al termine del ciclo di chiamate a vuoto, comunque attiverà il Guasto Linea perché NESSUNO dei chiamati ha accettato la telefonata digitando il comando asterisco ( blocco totale ) o cancelletto ( blocco personale ).

La stessa situazione si presenta se la linea in uso è quella GSM e per problemi di campo, di sabotaggio o quant'altro il VOICE NON ottiene almeno una conferma da parte del chiamato con Asterisco o Cancelletto.

L'opzione di selezione 2 aggiunge alla visualizzazione a display ( L maiuscola per guasto linea PSTN e L minuscola per guasto linea GSM ) e all'attivazione dell'uscita elettrica GL, anche la riproduzione dall'altoparlante del VOICE del messaggio registrato e personalizzabile di Guasto Linea. Il messaggio si auto tacita in caso di rientro automatico del Guasto Linea e in alternativa può comunque essere tacita con la digitazione del codice utente seguita dal tasto ← INVIO ".

Il Guasto Linea si RESETTA solo e solamente quando la condizione di guasto rientra.

NON è possibile eliminare manualmente la visualizzazione del Guasto Linea e l'attivazione dell'uscita GL.

Entrando ed uscendo comunque dal menù del tecnico ( 12345 + PROG ) si ottiene un RESET manuale che ha un effetto di ripristino momentaneo.

Se però la condizione di Guasto Linea è ancora attiva, il Guasto Linea dopo qualche secondo si ripresenta sia a display che sull'uscita GL. Una volta che il Guasto Linea PSTN è attivo il VOICE ri-testa la linea ogni 15 minuti. Se la linea viene trovata OK il Guasto Linea PSTN rientra automaticamente. Lo stesso avviene per la linea GSM che però viene testata ogni 30 secondi.

Per modificare il parametro digitare il numero "4 GUASTO LINEA", il display visualizza il valore attuale del parametro.

0	Controllo linea telefonica periodico escluso
1	Controllo guasto linea abilitato ( <b>DEFAULT</b> )
2	Controllo guasto linea abilitato con messaggio vocale sull'altoparlante

Digitare il nuovo valore che viene visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio (← INVIO). Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P**.

NOTA:

In caso di guasto della linea PSTN il display visualizza la lettera " L " ed è attivata l'uscita "GL". Se il guasto riguarda la linea GSM, sul display appare la lettera " L " ed è attivata l'uscita "GL".

#### PROCEDURA:

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "4", " 0..2 " OPPURE ← INVIO.**

### Tasto 5 : POLAR IN-OUT

Con questa funzione si impostano le polarità degli ingressi ( 4 ingressi di canale, 2 ingressi di abilitazione ), lo stato di riposo delle uscite e il modo di funzionamento delle uscite relè e O2.

Il modo di funzionamento riguarda la modalità MONOSTABILE ( impulso programmabile da 1 a 9 secondi ) o la modalità BISTABILE.

Le uscite di guasto GL ( guasto linea ) e GS ( guasto SIM ) sono programmabili solo per lo stato di riposo ma non per la polarità.

Sono riferite al negativo e possono essere impostate normalmente attive alte che si aprono in condizione di guasto, oppure normalmente aperte che chiudono a negativo in caso di presenza di guasto. La polarità degli ingressi ( canale e abilitazione ) fissa lo stato di riposo ( impostazione INDIPENDENTE per ogni singolo ingresso ) e può essere di tipo N.C. o N.O. , riferita a negativo o a positivo.

Il menù POLAR IN-OUT ha 9 impostazioni possibili che all'interno del menù sono:

tasto 1 = ingresso canale 1	valore 0 = ingresso a riposo aperto, in allarme con GND
	valore 1 = ingresso a riposo con GND, in allarme se aperto
	valore 2 = ingresso a riposo aperto, in allarme con +12V
	valore 3 = ingresso a riposo con +12V, in allarme se aperto
	valore di DEFAULT = 3

Gli ingressi IN1/2/3/4 ricevono il segnale per far partire il canale di allarme relativo, gli ingressi di abilitazione AB1 e AB2 ricevono un segnale di blocco/abilitazione ( per esempio segnalazione di ON / OFF della centrale di allarme per fermare le chiamate in corso senza dover digitare il codice direttamente sulla tastiera del Voice ) rispettivamente dei canali 1 e 2 (AB1) o 3 e 4 (AB2).

La polarità può essere programmata separatamente per ciascuno dei 4 canali di allarme e dei 2 ingressi di abilitazione.

tasto 2 = ingresso canale 2	come sopra
tasto 3 = ingresso canale 3	come sopra
tasto 4 = ingresso canale 4	come sopra
tasto 5 = ingresso AB 1	come sopra
tasto 6 = ingresso AB 2	come sopra

tasto 7 = uscita a relè	valore 0 = bistabile
	valore da 1 a 9 = monostabile in secondi
	valore di DEFAULT = 0



tasto 8 = uscita O2

valore 0 = bistabile  
 valore da 1 a 9 = monostabile in secondi  
 valore di DEFAULT = 3

tasto 9 = uscita O2,GS,GL

valore 0=uscita O2 aperta a riposo,GS-GL aperte a riposo  
 valore 1=uscita O2 GND a riposo, GS-GL aperte a riposo  
 valore 2=uscita O2 aperta a riposo, GS-GL GND a riposo  
 valore 3=uscita O2 GND a riposo, GS-GL GND a riposo  
 valore di DEFAULT = 2

Per modificare il parametro premere il tasto "5 POLAR IN-OUT".

Il display visualizza la lettera " c " e resta in attesa della selezione del parametro successivo.

Digitare :

- 1 per programmare la polarità del canale 1
- 2 per programmare la polarità del canale 2
- 3 per programmare la polarità del canale 3
- 4 per programmare la polarità del canale 4
- 5 per programmare la polarità dell'ingresso di abilitazione AB1
- 6 per programmare la polarità dell'ingresso di abilitazione AB2
- 7 per programmare la modalità dell'uscita a relè
- 8 per programmare la modalità dell'uscita open collector O2
- 9 per programmare la modalità delle uscite O2,GL e GS

Successivamente viene visualizzato il valore attuale del parametro.

Per i canali 1, 2, 3, 4 e gli ingressi AB1 e AB2 :

0	<b>IN1/2/3/4</b> = canale a riposo APERTO, in allarme con GND a presentarsi <b>AB1 / AB2</b> = invio allarmi abilitato con GND, bloccato se APERTO
1	<b>IN1/2/3/4</b> = canale a riposo con GND presente, in allarme se APERTO <b>AB1 / AB2</b> = invio allarmi abilitato se APERTO, bloccato con GND
2	<b>IN1/2/3/4</b> = canale a riposo APERTO, in allarme con +12V a presentarsi <b>AB1 / AB2</b> = invio allarmi abilitato con +12V, bloccato se APERTO
3	<b>IN1/2/3/4</b> = canale a riposo con +12V presente, in allarme se APERTO <b>AB1 / AB2</b> = invio allarmi abilitato se APERTO, bloccato con +12V <b>( DEFAULT )</b>

Per l'uscita a relè :

0	Relè bistabile <b>( DEFAULT )</b>
1 - 9	Relè monostabile con impulso da 1 a 9 secondi

Per l'uscita O2 :

0	O2 bistabile
1 - 9	O2 monostabile con impulso da 1 a 9 secondi <b>( DEFAULT 3 )</b>

Per le uscite O2, GS e GL :

0	uscita O2 aperta a riposo,GS e GL aperte a riposo
1	uscita O2 GND a riposo, GS e GL aperte a riposo
2	uscita O2 aperta a riposo, GS e GL GND a riposo <b>( DEFAULT )</b>
3	uscita O2 GND a riposo, GS e GL GND a riposo

Digitare il nuovo valore che viene visualizzato sul display ( il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P** ) o riconfermare quello vecchio ( premendo il tasto ← INVIO ). Al termine comunque il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P**.

**PROCEDURA:**

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "5", "1..9", "0..9" OPPURE ← INVIO**

## Tasto 6 : RITARDO ALLARMI

In questa funzione si può impostare un RITARDO sulla chiamata telefonica che ha valore SOLO per il canale 1 ( canale prioritario ). Il numero di canale ( 1 ) lampeggia indicando l'allarme in corso ma la trasmissione è ritardata del valore impostato. Per fermare la comunicazione pendente si deve digitare il " Codice utente + ← INVIO " in tastiera o richiudere l'abilitazione del canale. La chiamata è indipendente dal ripristino dell'ingresso. Il valore di impostazione va da 0 a 9.

Con valore 0 il ritardo è disabilitato.

Il valore va da 0 secondi a 135 secondi.

Il ritardo ha valore SOLO sul canale 1. Valore di DEFAULT = 0

La composizione del numero telefonico avverrà dopo il ritardo impostato. Ogni unità inserita corrisponde ad incrementi di 15 secondi (ad esempio inserendo 2 il ritardo sarà di 30 secondi).

Per modificare il parametro digitare il numero " 6 RITARDO ALLARMI ".

Il display visualizza il valore attuale del parametro.

0	invio immediato dell'allarme ( <b>DEFAULT</b> )
1.....9	ritardo variabile da 0 a 135 secondi

Digitare il nuovo valore che viene visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio ( ← INVIO )  
Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione **P**.

**PROCEDURA: "1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "6", "1.....9" OPPURE ← INVIO**

## Tasto 7 : RIPETIZIONE MESSAGGI

E' possibile impostare il numero di ripetizioni del messaggio vocale all'interno della stessa chiamata, dopo la risposta dell'utente. Il parametro è valido per tutti i canali.

Tale impostazione serve a favorire chi ha bisogno di più tempo per prendere coscienza che la chiamata in linea NON è di una persona in LIVE ma è un messaggio preregistrato.

Il valore di impostazione va da 1 a 9.

Il numero da 1 a 9 rappresenta quante volte il messaggio verrà ripetuto all'interno della stessa chiamata.

Valore di DEFAULT = 2

Il parametro è valido per tutti i canali.

Per modificare il parametro digitare il numero "7 RIPETI MESSAG.".

Il display visualizza il valore attuale del parametro.

1.....9	Numero delle ripetizioni del testo del messaggio ( <b>DEFAULT = 2</b> )
---------	---

Digitare il nuovo valore che viene visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio ( ← INVIO )  
Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione "P".

**PROCEDURA:**

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "7", "1.....9" OPPURE ← INVIO.**

## Tasto 8 : RIPETIZIONE NUMERI

Ogni chiamata viene ripetuta per il numero di volte impostato in questa funzione sia che il numero venga trovato assente, occupato e risponda regolarmente, a meno che, all'atto della ricezione dell'allarme non sia stato dato lo specifico comando di acquisizione allarme da parte dell'utente ( # oppure \* ).

Il valore di impostazione va da 1 a 9.

Il numero da 1 a 9 rappresenta quante volte il numero verrà richiamato per assente, occupato o perché NON viene digitato il comando di conferma ricevuta chiamata

Valore di DEFAULT = 5

Il parametro è valido per tutti i numeri.

Per modificare il parametro digitare il numero "8 RIPETI NUMERI".

Il display visualizza il valore attuale del parametro.

1.....9	Numero delle ripetizioni di chiamata da effettuare sullo stesso numero ( <b>DEFAULT = 5</b> )
---------	--

Digitare il nuovo valore che viene visualizzato sul display o riconfermare quello vecchio (← INVIO )

Al termine il display torna a visualizzare la condizione di programmazione "P".

### PROCEDURA:

**"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "8", "1.....9" oppure ← INVIO.**

## ATTENZIONE

L'unico modo per impedire che avvenga una richiamata su un numero raggiunto correttamente dalla segnalazione di allarme, e' che l'utente digiti l'apposito comando di tacitazione.

**I COMANDI SONO DUE :**

- \* PER BLOCCARE TUTTO IL CICLO DELLE CHIAMATE E RESETTARE IL COMBINATORE.**
- # PER CONFERMARE L'AVVENUTA RICEZIONE DEL MESSAGGIO E NON FARSI PIU' RICHIAMARE. IL CICLO DI ALLARME CONTINUA CHIAMANDO GLI ALTRI NUMERI.**

**N.B.**

**SOLO IL COMANDO " \* " DETERMINA IL BLOCCO DI TUTTO IL CICLO E IL RESET DELL' ALLARME SUL COMBINATORE.**

**IL COMANDO " \* " E' OPERATIVO SOLO PER I NUMERI AI QUALI E' STATO ASSEGNATO IL TRATTINO AL CENTRO IN BASSO ( TASTO 6 ), VEDI PAGINA 19.**

## Tasto 9 : NUMERI TELEFONICI

E' possibile memorizzare fino a 9 + 2 numeri telefonici, di 24 cifre ciascuno, che possono essere assegnati liberamente ad uno dei 5 canali. Il nono numero è il numero di FOLLOW-ME, che può essere anche programmato, modificato o cancellato direttamente dall'utente senza necessità di entrare in programmazione del tecnico.

Per i nove numeri di telefono associati ai canali, si imposta inoltre l'eventualità di chiamata fonia, SMS o fonia + SMS.

Esistono inoltre altri **due numeri** di telefono dedicati rispettivamente al CENTRO SERVIZI SMS e al numero telefonico della SIM inserita nel VOICE ( numero necessario per la sincronizzazione della data e dell'ora per la gestione scadenza della SIM ).

Questi due numeri hanno valore SOLO se è presente il modulo GSM.

E' anche possibile programmare un prefisso telefonico ( max 4 cifre ) che il VOICE userà solo per le chiamate PSTN e non per le chiamate GSM.

Tale prefisso è **INDISPENSABILE** quando il VOICE è connesso ad un centralino telefonico PABX privato il quale, per uscire in linea, necessita di un codice a 1 o più cifre.

Se fosse presente solo il collegamento filare non ci sarebbe nessun problema, in quanto sarebbe sufficiente programmare il prefisso seguito da una pausa direttamente nella locazione telefonica da 1 a 9. Se invece è presente anche il modulo GSM ( backup PSTN – GSM o viceversa ) il VOICE riprodurrebbe il prefisso anche sulla chiamata cellulare e il numero **NON** andrebbe a buon fine. Ecco che l'impostazione del prefisso, come locazione **INDIPENDENTE** dai numeri di telefono, instrada il prefisso SOLO se la chiamata è PSTN ma **NON** quando è GSM.

L'unico valore che troviamo di DEFAULT è la priorità della linea telefonica da usare.

Nel VOICE 4P e VOICE 4M è fissata 0 ( uso esclusivo della linea PSTN ).

Nel VOICE 4P GSM è fissata 1 ( uso esclusivo della linea GSM ).

Tutte le altre impostazioni sono vuote e si programmano usando i seguenti tasti :

Tasti da 1 a 9 = i nove numeri di telefono ( N.B. il nono numero risulta poi essere il Follow me che l'utente può cambiare dal suo menù ).

Tasto # = numero telefonico della SIM inserita nell'interfaccia GSM

Tasto " CAMBIO NUMERO " = prefisso centralino PABX ( massimo 4 cifre )

Tasto " TEST/ESC " = numero telefonico del centro servizi SMS

Tasto " CAMBIO CODICE " = scelta della priorità della linea telefonica,

valore 0 = linea PSTN ( DEFAULT per VOICE4P e VOICE4M )

valore 1 = linea GSM ( DEFAULT per VOICE4P GSM )

valore 2 = priorità linea PSTN, backup linea GSM

valore 3 = priorità linea GSM, backup linea PSTN

**Attenzione : il numero telefonico del centro servizi SMS deve essere inserito impostando il prefisso internazionale dell'Italia +39.**

**Per ottenere il carattere + digitare il tasto " # " e apparirà il carattere " o " in basso al display ad indicare la selezione +, digitare 39 e poi il numero del centro servizi che è :**

**TIM ( +39 335 9609600 ) - Omnitel ( +39 349 2000200 ) - Wind ( +39 320 5858500 )**

Per memorizzare i numeri digitare il numero "9 NUMERI TELEF". Il display visualizza la lettera t.

- 1) Digitare quale tra i 9 + 2 numeri a disposizione si desidera impostare, modificare o cancellare ( tasti da 1 a 9 per i numeri dei canali, tasti " # PLAY " e " TEST / ESC " per numeri di servizio e tasto " CAMBIO NUMERO " per il prefisso PABX ). Se quello selezionato conteneva già delle informazioni, il display visualizza in sequenza le cifre che compongono il numero, altrimenti visualizza una barretta orizzontale in basso " \_ ",
- 2) Digitare le cifre che compongono il numero da memorizzare e premere il tasto "↵ INVIO" per confermare il numero immesso; per cancellare un numero parziale inserito non correttamente, premere il tasto "ESC", verrà visualizzata la barretta orizzontale in basso " \_ " a conferma della cancellazione. Ri-digitare il numero voluto e alla fine premere ↵ INVIO.
- 3) I nove numeri di telefono utente possono essere associati a uno o più canali, alla abilitazione dei comandi DTMF e all'invio solo del messaggio vocale, solo dell'SMS o entrambi.

I due numeri ausiliari ( Centro Servizi SMS e numero della SIM ) NON HANNO invece nessuna associazione supplementare.

Per togliere o attribuire le associazioni ai nove numeri di telefono si deve digitare un tasto ( da 1 a 8 ) eliminando o visualizzando la barretta corrispondente ( per il tasto 8 vale anche il punto decimale in basso a destra ).

Per associare il numero appena inserito al primo canale digitare il tasto 1, sarà visualizzata una barretta verticale in alto a sinistra del display " | " ;

- per associare il numero appena inserito al secondo canale digitare il tasto 2, sarà visualizzata una barretta verticale in alto a destra del display " | " ;

- per associare il numero appena inserito al terzo canale digitare il tasto 3, sarà visualizzata una barretta verticale in basso a sinistra del display " | " ;

- per associare il numero appena inserito al quarto canale digitare il tasto 4, sarà visualizzata una barretta verticale in basso a destra del display " | " ;

- per associare il numero appena inserito al messaggio di batteria bassa e di Guasto SIM ( per scadenza o per SIM difettosa ) digitare il tasto 5, sarà visualizzata una barretta al centro del display " - " ;

- per autorizzare il numero appena inserito ad inviare i comandi DTMF, previsti dal menù utente, digitare il tasto 6, sarà visualizzata una barretta in basso al centro del display " \_ " ;

- per inviare una chiamata SOLO SMS digitare il tasto 7, sarà visualizzata una barretta in lato al centro del display " - " ;

- per inviare sia una chiamata SMS che una chiamata Vocale digitare il tasto 8, sarà visualizzato sia la barretta in alto al centro del display " - " che un punto decimale in basso a destra del display " . " ;

1	Trattino in alto a SX	Associazione al canale 1
2	Trattino in alto a DX	Associazione al canale 2
3	Trattino in basso a SX	Associazione al canale 3
4	Trattino in basso a DX	Associazione al canale 4
5	Trattino al centro	Associazione ai guasti alimentaz. e SIM
6	Trattino al centro in basso	Autorizzazione ai comandi DTMF
7	Trattino al centro in alto	Invio solo messaggio SMS
8	Punto decimale in basso a destra	Invio SMS e messaggio Vocale

- 4) Effettuata la selezione voluta premere il tasto **↵** INVIO. Il display visualizza la lettera t. Per introdurre un nuovo numero telefonico ripartire dal punto 1.  
 Se si desidera CONSULTARE un numero telefonico contenuto in una delle 9 posizioni, dopo aver eseguito quanto indicato al punto 1, confermare il numero con il tasto **↵** INVIO; vengono visualizzate le associazioni che possono essere variate; premere ancora il tasto **↵** INVIO e sul display appare la lettera "t". Per consultare invece i due numeri tecnici di Centro Servizi, numero della propria SIM e prefisso PABX basta premere il tasto corrispondente, verificare a display la validità del numero pre memorizzato e, se tutto è ok, confermare con **↵** INVIO;

## FUNZIONI PARTICOLARI :

### TASTO " \* ":

utilizzare questo tasto, prima del numero di telefono, se si desidera escludere il riconoscimento del TONO DI LINEA sul numero che si sta immettendo e inserire una pausa di 1 secondo.  
 Se è premuto all'interno del numero inserisce una pausa di 1 secondo

### NUMERO DEL CENTRO SERVIZI SMS :

all'interno del menù " NUMERI DI TELEFONO " premere il tasto " TEST / ESC ".

Il numero del Centro Servizi DEVE OBBLIGATORIAMENTE essere preceduto dal prefisso internazionale +39. Per ottenere il simbolo + si deve premere il tasto " # " e il display lo conferma mostrando il carattere " o ".

Di seguito digitare 39 e il numero del Centro Servizi che dipende dalla SIM inserita.

I numeri di Centro Servizi SMS utilizzabili dal VOICE sono :

**TIM** +39 335 9609600  
**OMNITEL** +39 349 2000200  
**WIND** +39 320 5858500

### NUMERO DELLA PROPRIA SIM :

all'interno del menù " NUMERI DI TELEFONO " premere il tasto " # PLAY ".

Il numero della propria SIM è INDISPENSABILE per sincronizzare la data e l'ora del gestore GSM con quella presente nel VOICE.

### PREFISSO PABX .

all'interno del menù " NUMERI DI TELEFONO " premere il tasto " CAMBIO NUMERO ".

Si possono memorizzare fino ad un massimo di 4 cifre.

### SELEZIONE PRIORITA' LINEA PSTN O GSM :

all'interno del menù " NUMERI DI TELEFONO " premere il tasto " CAMBIO CODICE ".

E' possibile fissare se si desidera utilizzare solo la linea PSTN, solo la linea GSM o entrambe le linee ma con priorità PSTN o GSM.

Utilizzare i seguenti parametri :

0	Usa solo la linea PSTN ( DEFAULT ) per VOICE4P e VOICE 4M
1	Usa solo la linea GSM ( DEFAULT ) per VOICE4P GSM
2	Usa prima la linea PSTN e in backup il GSM
3	Usa prima la linea GSM e in backup la linea PSTN

### PROCEDURA:

"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "9", "CAMBIO CODICE", "0.3", OPPURE **↵** INVIO.

Per uscire dal menù NUMERI DI TELEFONO e ritornare in programmazione digitare il tasto "0 PROG".

---

### CANCELLAZIONE DI UN NUMERO TELEFONICO DALLA MEMORIA

PER CANCELLARE UN NUMERO TELEFONICO DALLA MEMORIA E' NECESSARIO ENTRARE IN MODALITA' NUMERI DI TELEFONO, SELEZIONARE IL NUMERO DA CANCELLARE ( DA 1 A 9 O NUMERI DI SERVIZIO ), IL DISPLAY VISUALIZZA IL NUMERO PRE MEMORIZZATO E SI FERMA SULLA VISUALIZZAZIONE DEI CANALI ASSOCIATI ( BARRETTE ORIZZONTALI E VERTICALI ). A QUESTO PUNTO E' SUFFICIENTE PREMERE "ESC" E POI "INVIO" PER CANCELLARE SIA IL NUMERO CHE I CANALI ASSOCIATI E APPARE LA LETTERA "t" A INDICARE L'AVVENUTA OPERAZIONE DI CANCELLAZIONE. E' ORA POSSIBILE INSERIRE IL NUOVO NUMERO DI TELEFONO CON LA PROCEDURA DESCRITTA A PAG.18.

PREMENDO INVECE SOLO "INVIO" DOPO LA VISUALIZZAZIONE DEL NUMERO SI CONFERMA IL NUMERO PRE MEMORIZZATO ( MANOVRA USATA PER RIVEDERE SE IL NUMERO PRE MEMORIZZATO E' CORRETTO ).

DOPO LA VISUALIZZAZIONE DEL NUMERO PRE MEMORIZZATO, E' POSSIBILE CAMBIARE L'ASSOCIAZIONE DEI CANALI ( BARRETTE ORIZZONTALI E VERTICALI ) E DI SEGUITO CONFERMARE CON "← INVIO " LA NUOVA IMPOSTAZIONE.

LA STESSA PROCEDURA VA USATA ANCHE PER I DUE NUMERI DI SERVIZIO E PER IL PREFISSO PABX, SALVO IL FATTO CHE DOPO LA VISUALIZZAZIONE DEL NUMERO DI TELEFONO NON CI SONO ASSOCIAZIONI DA CONFERMARE.

### UTILIZZO PARZIALE DEI 4 CANALI DI INGRESSO

SE NON SI DESIDERA UTILIZZARE UNO O PIU' DEI 4 CANALI DEL COMBINATORE È NECESSARIO COLLEGARE L'INGRESSO NON USATO NELLA SUA MODALITÀ DI RIPOSO, IN FUNZIONE DEL TIPO DI COLLEGAMENTO SELEZIONATO A PAGINA 16.

**IMPORTANTE:**

SE A UN CANALE NON È ASSOCIATO NESSUN NUMERO DI TELEFONO NON SI AVRÀ CHIAMATA TELEFONICA ANCHE PER SBILANCIAMENTO DELL'INGRESSO.

---

## Tasto REC : REGISTRAZIONE MESSAGGI VOCALI

In questo passo di programmazione si possono registrare e personalizzare i **15 messaggi vocali** del VOICE. I tasti e le modalità sono :

### Prima schermata :

Tasto 1	( display = 1 )	Messaggio canale 1 quando attivato
Tasto 2	( display = 2 )	Messaggio canale 2 quando attivato
Tasto 3	( display = 3 )	Messaggio canale 3 quando attivato
Tasto 4	( display = 4 )	Messaggio canale 4 quando attivato
Tasto 5	( display = 5 )	Messaggio canale comune
Tasto 6	( display = 6 )	Messaggio Attenzione
Tasto 7	( display = 7 )	Basso livello alimentazione
Tasto 8	( display = 8 )	Guasto linea ( da riprodurre anche su altoparlante locale quando abilitato )
Tasto 9	( display = 9 )	Guasto tessera SIM ( da riprodurre anche su altoparlante locale quando abilitato )

### Seconda schermata ( si entra premendo “ CAMBIO NUMERO “ ) :

Tasto 1	( display = A )	AB 1 attiva
Tasto 2	( display = b )	AB 1 disattiva
Tasto 3	( display = C )	AB 2 attiva
Tasto 4	( display = d )	AB 2 disattiva
Tasto 5	( display = E )	Relè attivo
Tasto 6	( display = F )	Relè disattivo

All'interno del menù REC è inoltre possibile stabilire l'associazione del messaggio comune ( vocale o SMS ) ai messaggi del singolo canale.

In pratica si può stabilire se ogni messaggio di canale debba essere o meno associato al messaggio comune. Se per esempio il VOICE è installato in un'unica proprietà privata e utilizza più di un canale è normale associare il messaggio comune che NORMALMENTE identifica l'ubicazione della chiamata ( esempio “ chiamata dall'abitazione del Sig. Rossi, via Colombo 5, Milano ” ) mentre quello di canale potrebbe essere ( esempio “ allarme furto “ oppure “ mancanza rete “ ).

Se invece il VOICE è utilizzato da diverse proprietà ognuna con un suo canale è preferibile DISSOCIARE il messaggio comune e registrare all'interno del messaggio di canale anche il chiamante ( Esempio “chiamata dall'abitazione del Sig. Rossi, via Colombo 5, Milano, allarme furto, allarme furto ).

DISSOCIANDO il messaggio comune dal messaggio di canale posso in pratica inviare per ogni canale ( 4 ) un diverso indirizzo del chiamante. Il messaggio COMUNE è comunque SEMPRE associato ai messaggi di Guasto o Avaria ( basso livello alimentazione, guasto SIM ).

Ne deriva che tale messaggio DEVE essere comunque registrato anche se DISSOCIATO dai messaggi di canale in quanto indispensabile ad identificare il chiamante in caso di segnalazione di Guasto. Per attivare e disattivare l'associazione messaggio comune – messaggio di canale, all'interno del menù REC si deve premere il tasto “ CAMBIO CODICE “.

Manovra da effettuare dall'interno del menù di registrazione messaggi;

**Tasto “ CAMBIO CODICE “** = selezione modo messaggio comune,  
 valore 0 = messaggio comune SOLO con messaggi di guasto  
 valore 1 = messaggio comune con tutti i messaggi di canale.



I messaggi hanno una lunghezza massima prefissata ma possono essere registrati anche per una porzione inferiore. Premendo il tasto del numero del messaggio si inizia la registrazione, premendo “↵ INVIO” si termina.

- Il messaggio di “ATTENZIONE” viene inviato tra il termine della composizione del numero e il messaggio vocale di allarme. Questo messaggio serve per avvertire l'utente che sta ricevendo la telefonata e che sta per essere trasmesso un messaggio di allarme ( in questo modo non si ha la sensazione che non ci sia nessuno all'altro capo dell'apparecchio, mentre il combinatore sta ancora effettuando l'analisi dell'impegno linea per un paio di secondi ).
- I messaggi disponibili per i canali di allarme sono 4. Un quinto messaggio ( COMUNE ) viene inviato sempre dopo gli altri : 1+5, 2+5, 3+5, 4+5. Generalmente i messaggi dei canali 1,2,3 e 4 contengono il tipo di allarme (es. “attenzione : allarme furto...”, “attenzione : allarme incendio...”) mentre il messaggio comune (5), contiene i dati relativi all'utente (“...presso l'abitazione di Mario Rossi, via Chiari, 22, MILANO, Tel 11223344 avvisate lo 0337/99887766”).
- Il messaggio di “Basso livello di alimentazione”, seguito dal messaggio comune (5), è inviato in caso di tensione alimentazione bassa (sui morsetti di alimentazione +12V e GND provenienti dalla centrale – tensione < 11Vcc).
- Il messaggio di “GUASTO LINEA” viene riprodotto, su richiesta dell'utente da un comando DTMF remoto, in caso di mancanza della linea PSTN o di campo GSM.
- Il messaggio di “GUASTO SIM” viene riprodotto, su richiesta dell'utente da un comando DTMF remoto, in caso di guasto della SIM o di SIM in scadenza.
- Il messaggio di stato dell'ingresso AB1,2 in particolare viene inviato anche a seguito dell'attivazione remota dell'uscita O2 ( circa 4 secondi dopo l'attivazione dell'uscita ). Questa funzione viene utilizzata ad esempio per inserire o disinserire una centrale di allarme. L'utente, dopo aver digitato il comando di attivazione uscita O2, riceve dopo 4 secondi il messaggio associato all'ingresso di abilitazione 1 / 2.  
Se l'ingresso AB1-2 è collegato allo stato di ON / OFF dell'impianto di allarme e se il messaggio associato allo stato dell'abilitazione canali 1/2 è del tipo “IMPIANTO INSERITO” quando è attiva e “ IMPIANTO DISINSERITO “ quando è disattivata, ne consegue che l'utente può inserire o disinserire la centrale di allarme con conseguente verifica VOCALE.
- I messaggi di stato delle uscite o degli ingressi AB vengono inviati in caso di interrogazione da parte dell'utente mediante la tastiera DTMF del telefono.

- 1) Per registrare i messaggi premere il tasto “\* REC”, il display visualizza la lettera “r” ad indicare che è in attesa di ricevere il numero del messaggio da registrare,
- 2) Premere il numero del messaggio da 1 a 9. Il display lampeggia indicando il numero di messaggio che si sta registrando. Parlare con timbro di voce distinta di fronte al combinatore. Premere il tasto “↵ INVIO” per terminare la registrazione e tornare in attesa comando, oppure attendere l'esaurirsi di tutto lo spazio di registrazione disponibile.

Tasto	Display	Funzione
	r	Attesa comando
1	1 lampeggiante	Registrazione messaggio canale 1 in corso
2	2 lampeggiante	Registrazione messaggio canale 2 in corso
3	3 lampeggiante	Registrazione messaggio canale 3 in corso
4	4 lampeggiante	Registrazione messaggio canale 4 in corso
5	5 lampeggiante	Registrazione messaggio comune in corso
6	6 lampeggiante	Registrazione messaggio di attenzione
7	7 lampeggiante	Registrazione messaggio di basso livello alimentaz.
8	8 lampeggiante	Registrazione messaggio di guasto linea
9	9 lampeggiante	Registrazione messaggio di guasto SIM

- 3) Per registrare i messaggi A,b,C,d,E ed F, premere il tasto CAMBIA NUMERO.  
Il display visualizza una r rovesciata e successivamente selezionare :

Tasto	Display	Funzione
	r	Attesa comando
CAMBIA NUMERO	r rovesciata	Attesa comando esteso
1	A lampeggiante	Registrazione messaggio ingresso AB1 attivo
2	b lampeggiante	Registrazione messaggio ingresso AB1 disattivo
3	C lampeggiante	Registrazione messaggio ingresso AB2 attivo
4	d lampeggiante	Registrazione messaggio ingresso AB2 disattivo
5	E lampeggiante	Registrazione messaggio uscita relè attivata
6	F lampeggiante	Registrazione messaggio uscita a relè disattivata

E' INDISPENSABILE MEMORIZZARE IL MESSAGGIO DI " ATTENZIONE " CHE VIENE RIPRODOTTO IN LINEA PRIMA DEL MESSAGGIO DI ALLARME ;  
ESEMPIO : ATTENZIONE, ATTENZIONE .

LA MANCATA REGISTRAZIONE DI QUESTO MESSAGGIO PUO' PREGIUDICARE L'ESITO DELLA CHIAMATA.

Per tornare a selezionare i numeri da 1 a 9 premere nuovamente il tasto CAMBIA NUMERO.

**PROCEDURA:**

"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "REC", "1..9" o CAMBIA NUMERO "1..6", PARLARE.

PREMERE " ← INVIO " PER TERMINARE LA REGISTRAZIONE PRIMA DELL'ESAURIRSI DEL TEMPO A DISPOSIZIONE

**ASSOCIAZIONE MESSAGGIO COMUNE AI MESSAGGI DI CANALE ( 1,2,3,4 ) E AL MESSAGGIO DI BASSO LIVELLO ALIMENTAZIONE E GUASTO SIM.**

Dall'interno del menù di registrazione messaggi è possibile stabilire il modo di utilizzo del messaggio comune. Per associare il messaggio comune a qualsiasi messaggio di allarme o solo al messaggio di basso livello alimentazione e guasto SIM utilizzare il tasto " CAMBIA CODICE " mentre il display visualizza la lettera "r" di attesa comando all'interno del menù REGISTRAZIONE MESSAGGI ( REC ).

Tasto	Display	Funzione
REC	r	Attesa comando
CAMBIA CODICE	Visualizza 0 o 1	
0	0	Messaggio comune <b>solo</b> dopo messaggio di basso livello alimentazione e guasto SIM
1	1	Messaggio comune dopo tutti i messaggi ( <b>DEFAULT</b> )

**PROCEDURA:**

"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "REC", "CAMBIO CODICE", "0,1", OPPURE ← INVIO

Al termine delle registrazioni, per uscire dal menù di registrazioni "r", premere il tasto "0 PROG" e il display torna a visualizzare la "P" di programmazione.

## Tasto PLAY: RIASCOLTO MESSAGGI VOCALI

In questo passo di programmazione si possono riascoltare i messaggi vocali personalizzati.

- 1) Per ascoltare i messaggi vocali personalizzati premere il tasto "# PLAY". Il display visualizza la lettera n, ad indicare che è in attesa di ricevere il numero del messaggio da riprodurre.
- 2) Premere il numero del messaggio da 1 a 9.  
Il display lampeggia indicando il numero di messaggio che si sta riproducendo.

Tasto	Display	Attesa comando
	n	Attesa comando
1	1 lampeggiante	Riproduzione messaggio canale 1 in corso
2	2 lampeggiante	Riproduzione messaggio canale 2 in corso
3	3 lampeggiante	Riproduzione messaggio canale 3 in corso
4	4 lampeggiante	Riproduzione messaggio canale 4 in corso
5	5 lampeggiante	Riproduzione messaggio comune in corso
6	6 lampeggiante	Riproduzione messaggio di attenzione
7	7 lampeggiante	Riproduzione messaggio di batteria bassa
8	8 lampeggiante	Riproduzione messaggio di guasto linea
9	9 lampeggiante	Riproduzione messaggio di guasto SIM

**Per riprodurre i messaggi A,b,C,d,E ed F, premere il tasto “ CAMBIO NUMERO “.**

Il display visualizza una r rovesciata e successivamente selezionare :

Tasto	Display	Funzione
	n	Attesa comando
CAMBIO NUMERO	U	Attesa comando esteso
1	A lampeggiante	Riproduzione messaggio ingresso AB1 attivo
2	b lampeggiante	Riproduzione messaggio ingresso AB1 disattivo
3	C lampeggiante	Riproduzione messaggio ingresso AB2 attivo
4	d lampeggiante	Riproduzione messaggio ingresso AB2 disattivo
5	E lampeggiante	Riproduzione messaggio uscita relè attivata
6	F lampeggiante	Riproduzione messaggio uscita a relè disattivata

Per tornare a selezionare i numeri da 1 a 9 premere nuovamente il tasto “ CAMBIO NUMERO “. Al termine della riproduzione premere il tasto “0 PROG” e il display torna a visualizzare la “P” di programmazione.

### PROCEDURA:

“1”, “2”, “3”, “4”, “5”, “PROG”, “PLAY”, “1..9” oppure “ CAMBIO NUMERO “ ,“1..6”

## Tasto CAMBIO CODICE : MODIFICA DEL CODICE TECNICO ( 5 CIFRE )

### ATTENZIONE :

una volta modificato il codice TECNICO, ed usciti dalla programmazione, NON è più possibile rimodificarlo se non conoscendolo.

Se per errore si cambia e si esce dalla programmazione senza ricordarsi il nuovo codice, si deve necessariamente ripristinare il VOICE ai valori di FABBRICA

Per modificare il codice installatore premere il tasto "CAMBIO CODICE" all'interno del menù di programmazione mentre è visualizzata la lettera "P".

Il display visualizza in sequenza le cifre che compongono il codice in uso.

Per confermare il codice visualizzato premere "← INVIO".

Il display torna a visualizzare la "P" di programmazione.

Per modificare il codice installatore premere il tasto "ESC" invece che "← INVIO" dopo la visualizzazione del codice in uso. Il display visualizza una "C".

Digitare in sequenza le 5 cifre che compongono il nuovo codice installatore e premere "← INVIO".

Le cifre impostate saranno visualizzate per conferma.

Al termine della visualizzazione premere "← INVIO" per terminare o "ESC" per re impostare un nuovo codice.

### PROCEDURA:

"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "CAMBIO CODICE", "← INVIO / ESC", "XXXXX", "← INVIO"

## Tasto TEST : PROVE DI CHIAMATE ( VOCALI E SMS )

La procedura di TEST è utilizzata per verificare che la programmazione sia corretta e il combinatore operativo.

La procedura di TEST è attiva all'interno del menù di programmazione mentre è visualizzata la lettera "P".

E' possibile selezionare il messaggio da inviare ed il numero telefonico al quale inviarlo.

- 1) Premere il tasto "TEST" mentre è visualizzata la lettera "P". Il display visualizza la lettera "t".
- 2) Digitare il numero del canale da attivare ( messaggio 1,2,3,4 ).  
Il display visualizza nuovamente "t".
- 3) Digitare il numero telefonico al quale inviare il messaggio ( numero da 1 a 9 ). Il TEST parte.  
Mentre il TEST è in corso il display visualizza la "t" lampeggiante.

In fase di TEST viene effettuata una sola chiamata al numero indicato ed è inviato il messaggio specificato. Se il TEST ha esito POSITIVO, il display torna a visualizzare la "P" di programmazione. Se il TEST non è andato a buon fine ed i controlli su i toni sono stati regolarmente abilitati, il display visualizzerà le seguenti possibili condizioni di anomalia :

o	Occupato: il numero chiamato risulta occupato
A	Assente: il numero chiamato non ha risposto
E	Errore: si è verificato un errore (assenza linea oppure, riconoscimento dei toni non possibile) occorre ripetere il test

---

L'analisi del risultato è ATTIVA solo se la chiamata di TEST invia un messaggio VOCALE.  
Non esiste verifica sull'esito della chiamata di TEST per l'invio di messaggi SMS.

Per uscire dalla modalità di TEST o resettare il risultato della chiamata è necessario premere " ← INVIO ". Il display torna a mostrare la "P" di programmazione.

**PROCEDURA:**

"1", "2", "3", "4", "5", "PROG", "TEST", "1,2,3,4", "1.....9", IL TEST HA INIZIO.

## **TIMEOUT DI PROGRAMMAZIONE**

Se durante la programmazione non viene premuto alcun tasto per più di 1 minuto, il combinatore torna in condizione di stand-by.

## **4.1 RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA**

Per inizializzare il combinatore e fargli riprendere i parametri impostati in fabbrica ( come da tabella riportata nella pagina seguente ) sono possibili 3 manovre.

Una manovra resetta completamente sia i dati programmati che i messaggi vocali.

Una manovra resetta solo i dati ma NON i messaggi vocali.

Una manovra resetta solo i messaggi vocali ma NON i dati.

Togliere alimentazione all'apparecchio e a scelta TENERE premuto :

0 = reset totale - 1 = reset dati - 2 = reset messaggi

A seguire, tenendo premuto il tasto selezionato ridare alimentazione al VOICE.

Rilasciando il tasto, un conteggio che scorre sul display mostra la ricarica dei valori di FABBRICA e al termine il display si pone su " - ".

Il VOICE è pronto a ricevere i normali comandi e ad essere di nuovo programmato

**IMPORTANTE :**

alcune impostazione del VOICE sono gestite SENZA entrare nel menù di programmazione e sono a disposizione anche del menù utente. Vedi pagina 27 per i dettagli

---

## 4.2 TABELLA DEI VALORI DI FABBRICA IMPOSTATI NEL VOICE

PARAMETRO	VALORI DI DEFAULT	RANGE
Composizione	1 = composizione DTMF	0 - 1
Numero squilli in risposta	0 = non risponde mai (gestione segreteria esclusa)	0 - 9
Esclusione controllo toni	0 = controllo del tono di linea, abilitato, controllo dei toni di occupato e assente, abilitato	0 - 3
Esclusione controllo linea periodico	1 = controllo sulla linea telefonica abilitato	0 - 1
Polarità ingressi / uscite	3 = gli ingressi non inviano il messaggio con +12V ( GND o aperto il messaggio parte )  3 = AB1/AB2 = con +12V bloccano il canale ( GND o aperto abilitazione non attiva )	0 - 3
Modo d'uso del relè	0 = bistabile	0 - 9
Modo d'uso dell'uscita O2	3 = impulsiva 3 secondi	0 - 9
Stato uscite O2, GI, GS	2 = O2 aperta a riposo - GL e GS = GND a riposo	0 - 3
Ritardo trasmissione allarme ( multipli di 15 sec)	0 = ( il messaggio viene inviato subito)	0 - 9
Ripetizione del messaggio	2 = all'interno della stessa chiamata il messaggio viene ripetuto 2 volte	1 - 9
Ripetizione della chiamata	5 = vengono ripetute 5 volte le chiamate ai numeri di telefono trovati occupati o assenti	1 - 9
Numeri telefonici	1.....9 = non programmati	max 24 cifre
Priorità della linea	0 = linea prioritaria PSTN per VOICE 4P e VOICE 4M 1 = linea prioritaria GSM per VOICE 4 P GSM	0 - 3
Numero centro Servizi SMS	Non programmato	Max 24 cifre
Numero della propria SIM	Non programmato	Max 24 cifre
Associazione del numero al canale e all'SMS	Solo il 9° numero è associato ai canali 1,2,3,4,5	1,2,3,4,5,6 e 7 o 8
Associazione messaggio comune	1 = mess. comune dopo ogni messaggio di allarme	0 - 1
Messaggi canale 1,2,3,4	Non programmati	
Messaggio comune	Non programmato	
Messaggio di attenzione	Non programmato	
Messaggio batteria bassa	Non programmato	
Messaggio guasto linea	Non programmato	
Messaggio guasto SIM	Non programmato	
Messaggio ABI 1 attiva	Non programmato	
Messaggio ABI 1 disatt.	Non programmato	
Messaggio ABI 2 attiva	Non programmato	
Messaggio ABI 2 disatt.	Non programmato	
Messaggio relè attivo	Non programmato	
Messaggio relè disatt.	Non programmato	
Messaggi SMS	Come da tabella a pagina 25	
Codice installatore	12345	
Codice utente	67890	

## 5. I MESSAGGI SMS

Il VOICE, in versione con modulo GSM, può inviare in alternativa o insieme al messaggio vocale (prima SMS e poi voce ) fino a 7 + 1 messaggi SMS di stato macchina.

Sette sono gli eventi e uno è il messaggio comune che descrive l'ubicazione del VOICE.

I messaggi sono preprogrammati come da tabella ma possono essere variati con manovra dall'esterno del VOICE stesso.

I messaggi sono programmati di default come segue:

01	Allarme canale 1
02	Allarme canale 2
03	Allarme canale 3
04	Allarme canale 4
05	Basso livello alimentazione
06	Guasto linea telefonica
07	Scade SIM telefono
08	Chiamata da impianto antifurto ( se esiste precede i messaggi da 01 a 04 e 07 )

La massima lunghezza per ogni messaggio è di 50 caratteri.

Questi messaggi sono inviati prima di effettuare la chiamata telefonica se nel numero di telefono viene fatta l'associazione alla chiamata SMS ( ciò si ottiene con la selezione del tasto 7 o 8 visualizzato come trattino superiore nel display e/o puntino decimale ).

L'SMS viene inviato solo una volta e solo se la chiamata in corso fa uso della linea GSM.

## 5.1 PERSONALIZZAZIONE DEI MESSAGGI SMS

I messaggi SMS del VOICE possono essere riprogrammati e personalizzati tramite l'invio di un SMS da qualsiasi cellulare, rispettando la seguente procedura :

**xxxxxNNtesto** dove,

**xxxxx** è il codice utente memorizzato nel VOICE ( 5 cifre ),

**NN** è la locazione da variare ( da 01 a 08 - vedi tabella sopra ),

**testo** è la nuova descrizione che si vuole memorizzare.

Per verificare il corretto caricamento del nuovo messaggio è chiaro che ci si deve far chiamare dal VOICE in TEST o per allarme simulato.

Oltre ai messaggi SMS programmabili di canale e di servizio, altri messaggi di testo sono presenti nel VOICE e vengono dal VOICE inviati quando è interrogato dall'esterno.

Per ottenere lo STATO GENERALE del VOICE da remoto con SMS si deve inviare al numero di telefono della SIM inserita nel combinatore la seguente sequenza :

**xxxxxS** dove,

**xxxxx** è il codice utente presente nel VOICE ( 5 cifre ),

**S** è il comando di richiesta STATO GENERALE.

La risposta che il VOICE rinvierà al telefonino del chiamante sarà:

- STATO GENERALE -

CANALI	1=OK 2=OK 3=OK 4=OK ( oppure KO )
ABILIT.	1=OFF 2=OFF ( oppure ON )
USCITE	1=OFF 2=OFF ( oppure ON )
ALIMENT.	OK oppure KO
STATO SIM	OK, oppure KO, oppure SCADE
LIV. GSM nn	dove nn è un numero da 0 a 31 ( livello campo GSM in scala estesa a 2 cifre )
Linea PSTN	OK oppure KO

### IMPORTANTE :

affinché il VOICE rinvii l'SMS al telefonino del chiamante è necessario che il numero del chiamante sia visibile e NON mascherato.

## 6 COMANDI DIRETTI DA TASTIERA SENZA ENTRARE NEL MENU' DI PROGRAMMAZIONE DEL TECNICO

Il codice tecnico può impartire alcuni comandi di impostazione e controllo SENZA entrare nel menù di programmazione dettagliata.

Gli stessi comandi possono essere impartiti anche con il Codice Utente.

I comandi sono 3 e sono validi SOLO se è presente il modulo GSM.

- 1) Lettura del campo GSM con visualizzazione a display del livello del segnale.
- 2) Impostazione della data ( giorno – mese – anno ) della scadenza della SIM di tipo Prepagata
- 3) Sincronizzazione della data e ora presenti nel VOICE con quella del gestore GSM e lettura della stessa per verifica a display.

### 6.1 LETTURA CAMPO GSM

La lettura del campo GSM si ottiene premendo in sequenza, dalla modalità di stand by ( - ) il codice e di seguito il tasto “ TEST / ESC “

Il display mostra per qualche secondo un valore numerico ad 1 cifra, 0,1,2,3,4,5,6.

Il valore SEI il più alto, il valore ZERO è il più basso ( assenza totale di segnale dal ponte GSM ).

Il valore del campo GSM dipende da diversi fattori.

La posizione del mobile del VOICE, la sua altezza da terra, la posizione dell'antenna, il gestore a cui ci si sta appoggiando. NON esiste un confronto REALE con un altro cellulare che può essere posizionato vicino al VOICE, in quanto ogni GSM ha un rendimento diverso per stato della batteria o sensibilità.

Ciò che il VOICE mostra a display è ESATTAMENTE il suo segnale di campo e solo su questo si deve ragionare per capire se la posizione o il luogo di installazione sono adatti al posizionamento del combinatore. Una parziale soluzione al problema della posizione obbligata dal mobile o dai cablaggi è quella di remotizzare l'antenna. Tale soluzione, adottabile SOLO dalla versione in contenitore metallico, è possibile grazie alla fornitura di un cavo d'antenna da 5 o 10 metri in sostituzione a quello in dotazione di serie.

Per problemi a riguardo contattate il Vostro fornitore.

Il valore letto a display va interpretato in questo modo :

valore 0 =	totale assenza di campo
valore da 1 a 2 =	campo MINIMO perché avvenga una chiamata
valore da 3 a 4 =	campo medio ( livello consigliato per un corretto funzionamento nel tempo )
valore da 5 a 6 =	campo OTTIMO

Il VOICE controlla costantemente la presenza del campo GSM e, in caso di soglia minima ( sotto il valore 1 a display ), attiva una segnalazione di Guasto Linea GSM di tipo visivo ( lettera elle minuscola “ L “), di tipo elettronico ( attivazione dell'uscita GL ) e, se programmato, attivazione del messaggio vocale dall'altoparlante locale.

L'utente con il suo codice può resettare il messaggio vocale ma NON può far rientrare manualmente il Guasto.

Il Guasto per mancanza di campo rientra automaticamente quando il livello del segnale ritorna sopra la soglia minima impostata nel VOICE e resetta sia l'uscita elettrica GL che la visualizzazione a display.



## 6.2 IMPOSTAZIONE DELLA DATA DI SCADENZA DEL SIM

In caso si utilizzi una SIM di tipo prepagata sorge il problema della scadenza di utilizzo che, a seconda dei gestori va da 1 anno a 16 mesi.

L'impostazione della data/ora nel VOICE GSM si ottiene premendo in sequenza, dalla modalità di stand by ( - ) il codice e di seguito il tasto " 7 RIPETI MESSAG. " .

Il VOICE mostra la data di DEFAULT ( 00-00-01 ) e alla fine si pone in attesa del comando.

Con "←INVIO" si conferma quella visualizzata.

CON " ESC " si predispose il VOICE all'accettazione della nuova impostazione che si ottiene inserendo tre blocchi da 2 cifre in sequenza che rappresentano :

XX ( giorno ), XX ( mese ), XX ( anno ).

Alla fine della digitazione premere "←INVIO" per confermare la nuova impostazione.

Se invece di "←INVIO" premo " ESC " non effettuo nessuna modifica alla data precedentemente memorizzata.

Un'eventuale ricarica della SIM sposta automaticamente la data di scadenza che però si ripropone di nuovo. Per evitare che una SIM scada senza che nessuno se ne accorga è possibile impostare una data ( giorno – mese – anno ) a cui il VOICE si riferisce per avvisare che la SIM è entrata nel periodo di scadenza.

Quindici giorni prima della data impostata il VOICE attiva la segnalazione di SIM in scadenza attraverso la visualizzazione a display ( lettera elle minuscola rovesciata "⌵" ), l'attivazione dell'uscita Guasto SIM e, se programmato, attivazione del messaggio vocale dall'altoparlante locale. Inoltre se a uno o più numeri di telefono è stato assegnato l'attributo con il trattino 5 ( comunicazione degli stati di guasto ), verrà inviato anche il messaggio vocale e/o SMS di guasto SIM. Il Guasto SIM ( sia per scadenza che per difetto elettrico che per SIM assente ) può essere tacitato e resettato con la digitazione del codice utente seguita da "←INVIO".

Se però la causa è ancora presente il Guasto si ripropone.

Se il guasto è per scadenza verrà riproposto alle 12.00 di ogni giorno successivo al periodo di scadenza raggiunto.

Per evitare il riporsi del guasto è consigliato RICARICARE la SIM e reimpostare la data di scadenza.

Se il guasto è di tipo elettrico ( SIM guasta o assente ) si ripresenta dopo qualche secondo.

In questo caso si DEVE intervenire.

## 6.3 LETTURA DELLA DATA E ORA IMPOSTATE NEL VOICE ED EVENTUALE RISINCRONIZZAZIONE CON LA DATA E L'ORA DEL GESTORE

La lettura della data/ora presente nel VOICE GSM si ottiene premendo in sequenza, dalla modalità di stand by ( - ) il codice e di seguito il tasto " 8 RIPETI NUMERI " .

La data e l'ora sono visualizzate con 5 blocchi di 2 cifre ciascuno :

XX ( giorno ), XX ( mese ), XX ( anno ), XX ( ora ), XX ( minuti ).

Dopo che il display ha visualizzato la data e l'ora posso confermare con "←INVIO" o, se è necessario, posso premere il tasto " 0 PROG " che determina l'uscita dal menù e l'istantanea richiesta dell'aggiornamento della data e ora al gestore GSM.

Il VOICE comunque aggiorna automaticamente la data e l'ora con il gestore ogni qualvolta riceve o tramette un messaggio SMS e alle 12:00 di ogni giorno.

La manovra manuale è utile in fase di avvio del VOICE alla prima accensione.

ATTENZIONE :

dopo ogni aggiornamento della data / ora con il gestore il VOICE effettua immediatamente un confronto con la data e l'ora impostate per la scadenza.

Se viene riscontrata una data, all'interno dei 15 giorni di finestra di controllo, sarà IMMEDIATAMENTE attivata la procedura di Guasto SIM.

## 7. STATI OPERATIVI

### 7.1 Combinatore a riposo ( stand-by )

Nella condizione di riposo il combinatore, se alimentato tramite la tensione di 12Vcc proveniente dalla centrale, visualizza sul display un trattino " - " per segnalare lo stato di stand-by.

### 7.2 Combinatore in trasmissione di un allarme

Quando il combinatore rileva un allarme, sul display è visualizzato il numero del canale in allarme lampeggiante. Per inviare l'allarme il combinatore esegue le seguenti operazioni:

- a) Controllo presenza linea ( tono di centrale ), se abilitato ( vedi pagina 8 ).
- b) Formazione del primo numero associato al messaggio di allarme ( il primo numero chiamato, se programmato, è sempre il 9°, FOLLOW-ME, seguito dagli altri numeri programmati da 1 a 8 ).
- c) Riconoscimento del tono di libero, se abilitato ( vedi pagina 14 ), e attesa della risposta. In mancanza di risposta o in presenza di occupato ritorna al punto b) e passa al numero successivo. Se stato è disabilitato il riconoscimento del tono di occupato / libero, o con una chiamata GSM, il Voice non attende la risposta del chiamato ma procede all'invio del messaggio dopo circa 10 secondi dalla fine del numero.  
Per ritardare l'emissione del messaggio digitare la pausa " \* REC " dopo la fine del numero.
- d) Dopo aver composto il numero, il combinatore manda in linea il messaggio di "attenzione" (6). La risposta da parte del chiamato causa l'invio del messaggio di allarme.  
Il Voice torna al punto b) per comporre il numero successivo.  
Al termine della trasmissione il combinatore ritorna in stand-by e sul display resta indicato l'allarme di canale con maggiore priorità verificatosi ( memoria ultimo allarme ).
- e) Se l'utente che riceve il messaggio non digita " # ", la chiamata a quel numero verrà ripetuta per tutte le volte indicate nel parametro di programmazione " RIPETI NUMERI ".  
Se l'utente digita " \* " il blocco delle chiamate è TOTALE ( per tutti i numeri ) con reset dell'allarme e cancellazione della memorizzazione a display.
- f) La condizione di stand-by viene ripristinata dopo un comando manuale di interruzione chiamate ( codice in tastiera ) o dopo un nuovo inserimento dell'impianto che il combinatore rileva mediante gli ingressi di abilitazione.  
Il ciclo di allarme può essere interrotto attivando gli ingressi di abilitazione / blocco provenienti dalla centrale di allarme oppure digitando il codice utente seguito da "← INVIO".

## **ATTENZIONE**

**SE IL CHIAMATO DIGITA IL COMANDO DI INTERRUZIONE ( TASTO " \* " ), IL COMBINATORE BLOCCA LA CHIAMATA IN CORSO E INTERROMPE IL CICLO DI ALLARME.**

**QUESTA PROCEDURA CANCELLA ANCHE LA MEMORIA ALLARMI DEL COMBINATORE CHE, SE RICHIAMATO DALL'UTENTE, NON MANDERÀ IN LINEA IL MESSAGGIO DI MEMORIA ALLARME ED IL CANALE ATTIVATO NON VERRÀ VISUALIZZATO SUL DISPLAY. UN NUOVO ALLARME FARÀ RIPARTIRE NUOVAMENTE IL COMBINATORE.**

### 7.3 Combinatore con uscita guasto linea attivata

Se il controllo automatico di linea telefonica è abilitato ( vedi pagina 9 ), il combinatore ogni 60 minuti verifica che la linea telefonica **PSTN** sia regolarmente collegata ed il segnale di linea sia presente.

In caso di **GUASTO LINEA** vengono attivate le visualizzazioni a display " L " ), l'uscita elettrica GL e, se programmato, viene riprodotto il messaggio vocale dall'altoparlante del Voice.

A guasto linea attivo il Voice riprova ogni 15 minuti a verificare l'eventuale ritorno al tono di linea.

Se il guasto rientra le segnalazioni acustiche e luminose si autoripristinano.

Il test della linea **GSM** è invece **SEMPRE ATTIVO**, indipendentemente dall'impostazione del menù di guasto linea.

Nel caso in cui il test **GSM** fallisca viene immediatamente attivata l'uscita di guasto linea GL ( sul display viene visualizzato con la lettera " L " ) e, se programmato, viene riprodotto il messaggio vocale dall'altoparlante del Voice.

La lettera corrispondente al tipo di guasto, l'uscita GL e il messaggio vocale si resettano solo al ritorno alla normalità delle linee telefoniche guaste.

Il messaggio vocale dall'altoparlante può **COMUNQUE** essere fermato, anche se il guasto linea **NON** è rientrato, premendo in sequenza il codice utente e "← INVIO".

Quando il combinatore utilizza entrambe le linee telefoniche ( GSM e PSTN ) gestisce in modo automatico, secondo la tabella delle priorità di pagina 20, la scelta della linea da usare.

### 7.4 Combinatore con uscita guasto SIM attivata

Per problemi elettrici o per SIM entrata nel periodo di scadenza il **VOICE** attiva la procedura di Guasto SIM.

Quindici giorni prima della data impostata il **VOICE** attiva la segnalazione di SIM in scadenza attraverso la visualizzazione a display ( lettera elle minuscola rovesciata " J " ), l'attivazione dell'uscita Guasto SIM ( GS ) e, se programmato, attivazione del messaggio vocale dall'altoparlante locale. Inoltre se a uno o più numeri di telefono è stato assegnato l'attributo con il trattino 5 ( comunicazione degli stati di guasto ), verrà inviato anche il messaggio vocale e/o SMS di guasto SIM ( lettera " G " lampeggiante sul display ad indicare la chiamata in corso).

Il Guasto SIM ( sia per scadenza che per difetto elettrico che per SIM assente ) può essere tacitato e resettato con la digitazione del codice utente seguita da "← INVIO".

Se però la causa è ancora presente il Guasto si ripropone.

Se il guasto è per scadenza verrà riproposto alle 12.00 di ogni giorno successivo al periodo di scadenza raggiunto. Per evitare il riproporsi del guasto è consigliato **RICARICARE** la SIM e reimpostare la data di scadenza.

Se il guasto è di tipo elettrico ( SIM guasta o assente ) si ripresenta dopo qualche secondo.

In questo caso si **DEVE** intervenire.

### 7.5 Rilevamento della tensione di alimentazione bassa

Se la tensione di alimentazione proveniente dalla centrale è inferiore a 10,8V per un periodo superiore a 60 secondi, il combinatore invia il messaggio "Basso livello di alimentazione" (6) seguito dal messaggio "COMUNE" (5) ai numeri telefonici programmati per tale evento e sul display è visualizzata la lettera " G " lampeggiante per indicare la chiamata in corso.

Successivamente, finito il ciclo di chiamate, sarà visualizzato un puntino in basso a destra per indicare l'avvenuto allarme per basso livello di alimentazione ( memoria di avvenuta chiamata ).

## 7.6 Canale prioritario

Se, durante la trasmissione di un allarme dei canali 2,3,4 o di " GUASTO " , il canale 1 ( CANALE PRIORITARIO ) viene allarmato, il combinatore conclude la chiamata in corso ed effettua il ciclo completo di chiamate del canale 1. Al termine, o nelle pause tra un ciclo ed un altro (es. numeri trovati occupati o assenti), il VOICE riprende quello sospeso in precedenza.

## 7.7 Indicazioni del display

Il display del VOICE può mostrare le seguenti indicazioni :

- "L" = segnale di linea telefonica PSTN non presente ( linea guasta )
- "L" = segnale di linea telefonica GSM non presente ( linea guasta )
- "-L" = segnale di guasto SIM ( SIM assente o in scadenza )
- "G" = invio messaggio di guasto - lampeggiante ( basso livello alimentazione e guasto SIM )
- ". ." = memoria di avvenuto guasto – fisso ( basso livello alimentazione e guasto SIM )
- "1" = invio canale 1: lampeggiante = sta chiamando, fisso = memoria allarme
- "2" = invio canale 2: lampeggiante = sta chiamando, fisso = memoria allarme
- "3" = invio canale 3: lampeggiante = sta chiamando, fisso = memoria allarme
- "4" = invio canale 4: lampeggiante = sta chiamando, fisso = memoria allarme

## 7.8 Inizializzazione ( tornare ai valori di FABBRICA )

Per inizializzare il combinatore e fargli riprendere i parametri impostati in fabbrica ( come da tabella riportata nella pagina seguente ) sono possibili 3 manovre.

Una manovra resetta completamente sia i dati programmati che i messaggi.

Una manovra resetta solo i dati ma NON i messaggi.

Una manovra resetta solo i messaggi ma NON i dati.

Togliere alimentazione all'apparecchio e a scelta TENERE premuto :

0 = reset totale - 1 = reset dati - 2 = reset messaggi

A seguire, tenendo premuto il tasto selezionato ridare alimentazione al VOICE.

Rilasciando il tasto, un conteggio che scorre sul display mostra la ricarica dei valori di FABBRICA e al termine il display si pone su " - " .

Attenzione :

i messaggi SMS si riportano a DEFAULT o con il reset totale o con il reset dei dati.

Il VOICE è pronto a ricevere i normali comandi e ad essere di nuovo programmato

**PER I VALORI DI DEFAULT CONSULTARE LA TABELLA A PAGINA 24**

## 8. SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	12Vdc $\pm$ 15%
Assorbimento solo PSTN	60 mA nominale, 220 mA max
Assorbimento con GSM	120 mA nominale, 400 mA max
4 ingressi allarme + 2 di abilitazione	selezione livello 0 / 12 Vdc
2 uscite	una a relè e una open collector 12Vdc @50mA max
Uscita tamper	contatto NC
Tastiera	gomma conduttiva, 16 tasti funzione
Display	8 segmenti led
Linea telefonica	ingresso linea, uscita telefono (sezionato), morsetto di messa a terra ( non presente su VOICE 4P GSM )
Numeri telefonici di canale	9 numeri programmabili, di cui uno direttamente dall'utente, assegnabili liberamente ai canali
Numeri telefonici di servizio	2 numeri di servizio per Centro Servizi e numero della SIM
Prefisso per PABX privato	Massimo 4 cifre
Controllo batteria bassa	rilevamento tensione sotto la soglia dei 11V
Controllo scadenza SIM	Programmazione data/ora con finestra di avviso a 15 giorni
Orologio interno	Software con sincronizzazione al Centro Servizi SMS
Modulo GSM	Industriale di tipo Dual Band

Ai fini della conformità EMC i cavi di collegamento non devono superare la lunghezza massima di 10 metri.

## 9. COLLEGAMENTO DEL KIT GSM AL VOICE 4M

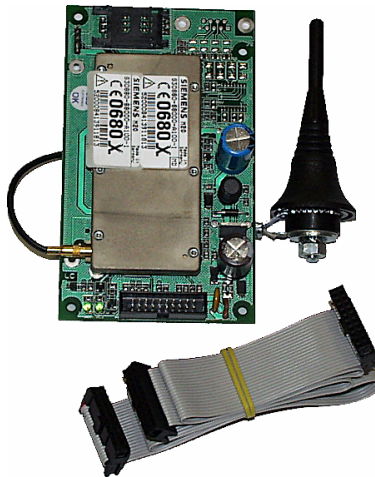
Nella versione VOICE 4M in contenitore metallico è previsto un kit GSM per consentire l'inoltro del messaggio di allarme tramite rete cellulare.

La scheda VOICE dispone di un connettore a vaschetta al quale viene collegato tramite un FLAT CABLE ( fornito in dotazione con il kit GSM ) il modulo cellulare.

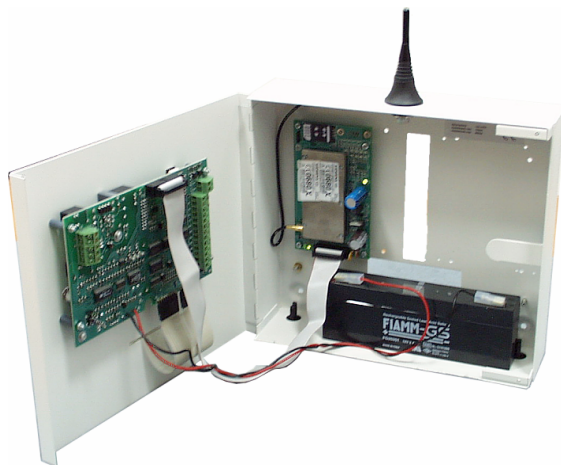
La scelta di utilizzo di un modulo radio industriale invece di un'interfaccia + telefono cellulare commerciale è volta a fornire una reale e completa affidabilità nella comunicazione e nell'invio dell'allarme grazie ai seguenti vantaggi rispetto ad un apparecchio convenzionale :

- maggiore stabilità del campo
- nessun problema con batterie che non si ricaricano
- nessun problema con circuiti di carica batterie che non interrompono la ricarica fino a danneggiare la batteria stessa
- non si opera con cellulare normalmente spento e acceso solo in caso di invio allarme ( problemi di riaccensione, di carta e di aggancio al provider )

### **IL MODULO CELLULARE CON ANTENNA E FLAT CABLE**



E' stato testato il funzionamento con i gestori Tim, Omnitel e Wind.  
**Non si garantisce il funzionamento con altri gestori.**

**IL CONTENITORE COMPLETO DI MODULO CELLULARE MONTATO**

L'installazione del kit avviene con le seguenti modalità :

1. spegnere il combinatore VOICE, se acceso, disalimentandolo e disconnettendo la batteria ( se presente )
2. fissare la scheda GSM sulle apposite 4 torrette con le viti 3 MA in dotazione
3. togliere il tappo di plastica superiore dal contenitore
4. installare l'antenna e assicurarsi un buon serraggio al contenitore
5. collegare la scheda GSM al VOICE mediante il cavetto in dotazione prestando attenzione al verso di inserimento dei connettori
6. inserire la SIM nell'apposito alloggiamento
7. riaccendere l'apparecchio e testarne il funzionamento

**IMPORTANTE DA TENERE PRESENTE PER I VOICE CON GSM :**

**LE TESSERE SIM CHE HANNO IL CODICE PIN DI BLOCCO DEVONO ESSERE SBLOCCATE E SVINCOLATE DAL CODICE PRIMA DI ESSERE INSERITE NEL MODULO GSM DEL VOICE. USARE UN NORMALE TELEFONO CELLULARE E ATTRAVERSO I MENU' PREPOSTI SBLOCCARE LA SIM.**

**NELLE TESSERE SIM DEVONO ESSERE CANCELLATI TUTTI I MESSAGGI SMS IN USCITA E IN INGRESSO PRIMA DI PORRE LA SIM STESSA ALL'INTERNO DEL MODULO GSM DEL VOICE. USARE UN NORMALE TELEFONO CELLULARE E ATTRAVERSO I MENU' PREPOSTI CANCELLARE I MESSAGGI.**

**NON INSERIRE O TOGLIERE LA SIM CON IL VOICE ALIMENTATO. QUESTA MANOVRA PUO' PREGIUDICARE IL FUNZIONAMENTO DEL VOICE E ROMPERE LA SIM STESSA.**

**QUESTO TIPO DI GUASTO NON E' COPERTO DA GARANZIA**

## 10. COLLEGAMENTO DELL'INTERFACCIA AUDIO ( Voice metallico )

Nella versione VOICE 4M GSM in contenitore metallico è prevista una scheda di appoggio per il collegamento al modulo vivavoce URMET.

La scheda viene fissata sul lato destro del contenitore metallico ed ha una morsettiera a 5 poli UGUALE per ognuno dei due lati.

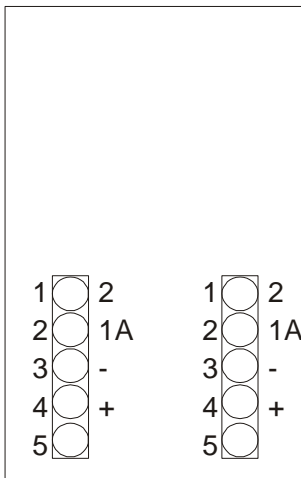
Partendo dall'alto i morsetti vengono numerati da 1 a 5 e assumono i seguenti significati :

1. Altoparlante (2)
2. Microfono (1 o 1A)
3. GND (-)
4. Alimentazione 12V (+)
5. scorta

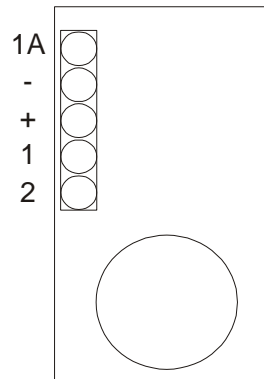
I morsetti 1 e 1A del modulo URMET sono entrambi ingressi per microfono ma con diverse amplificazioni. Sugeriamo,l'uso dell'ingresso 1A.

La connessione al modulo URMET è la seguente :

### Interfaccia per VivaVoce



### Modulo VivaVoce



**NB =** In caso di disturbi sulla linea audio a causa di un'eccessiva potenza necessaria al modulo GSM in caso di campo radio scarso, si suggerisce l'inserimento di una resistenza da 10 Ohm 1/4W in serie al +, e un condensatore elettrolitico da 1000 microF – 25V in parallelo a + e a -.



**COLLEGAMENTO DELL'INTERFACCIA AUDIO ( Voice GSM plastico )**

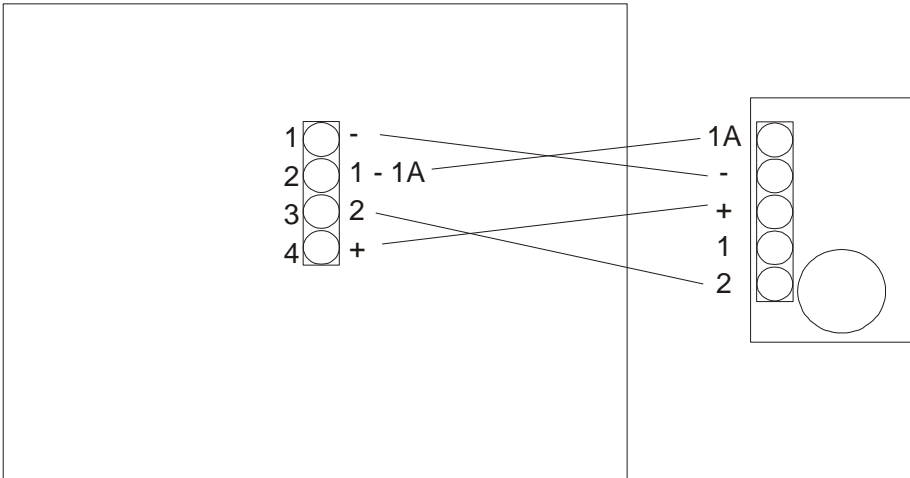
Nella versione VOICE 4P GSM in contenitore plastico è prevista una morsettiera per la connessione diretta del modulo viva voce.

Guardando la scheda dal lato morsetti, con i morsetti di alimentazione ed entrata/uscita sulla destra e il tamper sulla sinistra, si può osservare al centro una morsettiera a 4 poli.

Partendo dall'alto vengono numerati da 1 a 4 e assumono i seguenti significati:

- 6. GND (-)
- 7. Microfono (1 o 1A)
- 8. Altoparlante (2)
- 9. Alimentazione 12V (+)

La connessione al modulo URMET è la seguente :



**NB = In caso di disturbi sulla linea audio a causa di un eccessiva potenza necessaria al modulo GSM in caso di campo radio scarso, si suggerisce l'inserimento di una resistenza da 10 Ohm 1/4W in serie al +, e un condensatore elettrolitico da 1000 microF – 25V in parallelo a + e a -.**







**SECURFORCE** 

CE